

MACCHINE AGRICOLE dal 1963
FARM EQUIPMENT since 1963
MACHINES AGRICOLES depuis 1963



ACP Combisem

Per trattori HP
For tractors HP
Pour tracteurs CV

120 - 180

ACS Combisem

Per trattori HP
For tractors HP
Pour tracteurs CV

150 - 250



MACCHINA COMBINATA PER LA SEMINA DIRETTA CON MINIMA LAVORAZIONE DEL TERRENO

Basata sulla meccanica ampiamente collaudata negli anni delle nostre zappatrici mod. **ACP Triter** / **ACS Triter** alla quale viene applicata una seminatrice posteriore a distribuzione meccanica e caduta del seme a gravità si ottiene un sistema di semina diretta in contemporanea alla lavorazione del terreno semplice nell'impiego e molto robusto nella costruzione e con un costo contenuto.

Questo sistema di doppia lavorazione diretta permette di economizzare i costi colturali riducendo i passaggi sul campo, il tempo per la realizzazione complessiva dei lavori di preparazione e semina, l'impiego di carburanti, il compattamento del terreno e con l'applicazione di alcuni ulteriori accessori può essere utilizzata anche su terreni umidi o con voluminosi residui colturali precedenti anche senza effettuare la trinciatura degli stessi.

Si effettuano semine a spaglio localizzato senza contatto diretto con il terreno in terreni umidi o con voluminosi e abbondanti residui colturali.

La seminatrice è rapidamente smontabile per permettere l'utilizzo della macchina come normale zappatrice per la abituale preparazione precoce dei terreni da non seminare immediatamente ed è adatta per semine di cereali, soia, mais, sorgo, medica ecc..

Disponibile nelle larghezze di lavoro ACP 2.45 - 2.65 - 3.05, ACS 2.55 - 3.05 mt e nelle versioni con rotore fresante anteriore a zappe curve, a lame, a denti romboidali, o a denti a coda di rondine, o con puntoni e con rullo livellatore posteriore packer.



COMBINATION UNIT FOR DIRECT SEEDING WITH MINIMUM TILLAGE

Utilizing the mechanics tested over the years of our mod. **ACP Triter/ACS Triter** rotary tiller, which is attached with a rear seed drill with mechanical distribution and gravity seed delivery, results in a combined tillage and direct seeding system easy to use, extremely robust, and cost-effective.

This combined system makes it possible to save on crop production costs, while reducing the number of passages over the fields, total tillage and seeding time, fuel consumption, and packing. With the use of several accessories the machine can also be used on wet soil and soil with bulky residues from past harvests without chopping.

The system allows localized seeding without direct contact in wet soil conditions or with soil containing bulky and abundant residue.

The drill can be quickly disassembled to allow the use of the machine as a regular hoe for the traditional early preparation of fields that are not to be seeded immediately. It's suitable for seeding cereal, soybean, corn, sorghum, alfalfa, etc..

The system is available in a working width of ACP 2.45 - 2.65 - 3.05, ACS 2.55 - 3.05 mt and in versions with front milling rotor with curved hoes, using blades with rhomboidal, or dovetail teeth, or spikes, and with rear packer roller.



MACHINE COMBINÉE POUR L'ENSEMENCEMENT DIRECT AVEC UN MINIMUM DE TRAVAIL DU SOL

Basée sur la mécanique largement utilisée au fil des ans sur notre Fraises rotatives mod. **ACP Triter/ACS Triter** à laquelle a été appliqué un semoir postérieur à distribution mécanique et chute de la semence par gravité. On obtient ainsi un système permettant simultanément l'ensemencement et le travail du sol, simple à utiliser, de construction très robuste et au coût limité.

Ce système de double travail direct permet d'économiser les coûts de culture en réduisant les passages sur le champ, le temps total de réalisation des opérations de la préparation et d'ensemencement, l'utilisation du carburant et le compactage du terrain. De plus, avec l'application de certains accessoires ultérieurs, elle peut aussi être utilisée sur des sols humides ou avec de volumineux résidus des cultures précédentes, même sans en effectuer le hachage.

Il est possible d'effectuer des ensemencements à la volée localisés sans contact direct avec le sol sur des terrains humides et avec d'abondants résidus des cultures.

Le semoir est rapidement démontable et la machine est alors utilisable comme une bineuse normale pour l'habituelle préparation précoce des terrains ne nécessitant pas d'ensemencement immédiat, il est aussi adapté pour l'ensemencement de céréales, soja, maïs, sorgho, luzerne, etc..

Disponible dans les largeurs de travail ACP 2.45 - 2.65 - 3.05, ACS 2.55 - 3.05 mt et dans les versions avec rotore de fraisage avant à bèches hélicoïdales à lames à dents rhomboidales, à dents à queue d'aronde ou avec pointes et rouleau niveleur arrière packer.

- Parapetti pedana
- Footboard railings
- Parapets plate-forme

- Finestre di controllo del seme
- Windows of control of the seeds
- Fenêtres de contrôle de la semence.

- Fanali posteriori
- Back lights
- Feux postérieurs

- Bocca di uscita scarico seme residuo
- Outlet for residual seed discharge
- Bouche de déchargement semence résiduelle

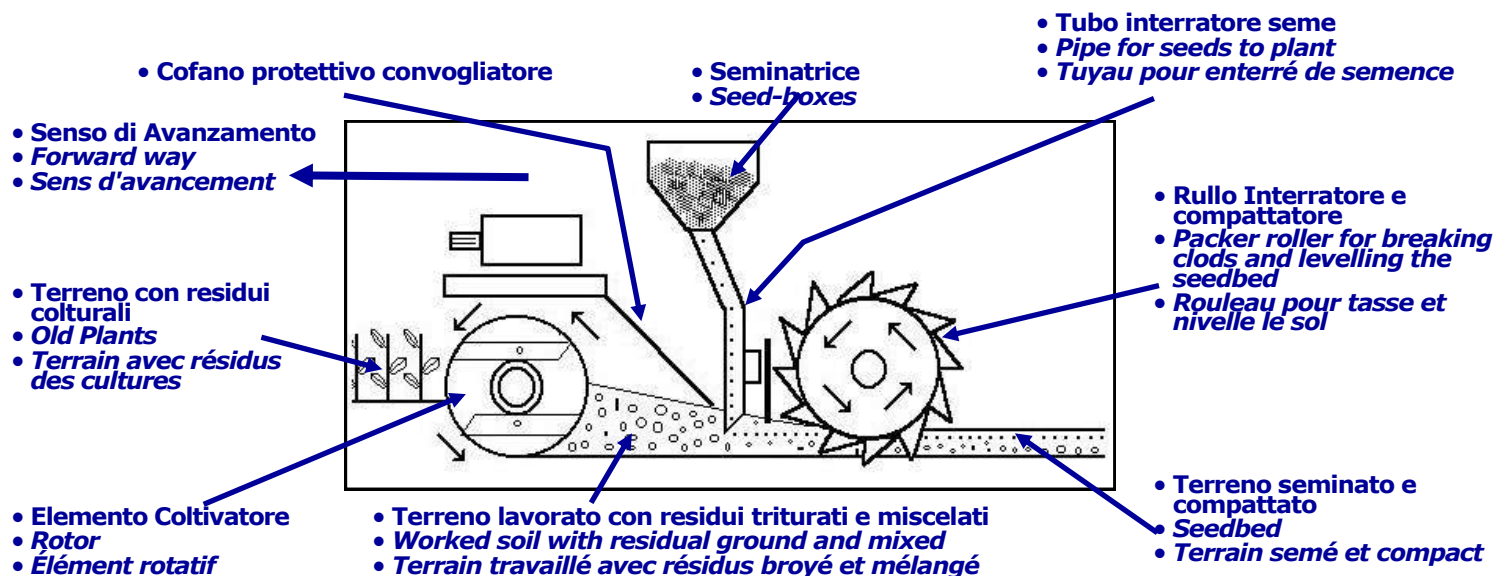
- Pedana con parapetti per caricamento e ispezione del serbatoio seme
- Footboard with railings for loading and inspecting seed tank
- Plate-forme avec parapet pour chargement et inspection réservoir semences

- Coperchio di ispezione e caricamento serbatoio seme
- Seed tank inspection and loading cover
- Couvercle d'inspection et de chargement réservoir semence

- Serbatoio seme
- Seed tank
- Réservoir semence

- Ruota di livello regolabile
- Adjustable level wheel
- Roue de niveau réglable

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO - FEATURES OPERATION SKETCH - SCHÉMA DE FONCTIONNEMENT



IL FUNZIONAMENTO È SEMPLICE:

THIS IS HOW IT WORKS:

LE FONCTIONNEMENT EST SIMPLE:

L'elemento rotativo anteriore prepara il terreno alla profondità voluta (max 25 cm) sminuzzando le zolle e tritmando gli eventuali residui culturali presenti.

Il terreno sminuzzato e miscelato ai residui culturali viene proiettato all'indietro e convogliato dal cofano protettivo verso i tubi interratori dove il flusso del terreno raccoglie il seme dosato.

Quindi il rullo livellatore posteriore interra definitivamente il seme e compatta il terreno in superficie per garantire la migliore germinazione possibile.

Il rullo livellatore posteriore è nello stesso tempo anche il regolatore della profondità di lavoro dell'elemento fresante anteriore ed il motore della distribuzione del seme.

The front rotary element prepares the soil at the depth required (25 cm max.), cutting up clods and mincing any crop residues.

The chopped soil mixed with crop residues is sent to the rear and delivered by the protective hood to the sowing tubes where the flow of soil collects the batched seed.

The rear packer roller then sows the seed definitively and packs the surface to promote optimum germination.

The rear packer roller also serves to regulate the working depth of the front milling element and drives the seed distribution.

L'élément rotatif antérieur prépare le terrain à la profondeur désirée (max. 25 cm) en émiettant les mottes et en hachant les éventuels résidus des cultures présents.

La terre émiettée et mélangée aux résidus des cultures est projetée en arrière et convoyée par le coffre de protection vers les tubes d'enfouissement où le flux de terre recueille la semence dosée.

Ensuite le rouleau de nivellement postérieur enfouit définitivement la semence et tasse la terre en surface afin de garantir la meilleure germination possible.

Le rouleau de nivellement postérieur a aussi une fonction de régulateur de la profondeur du travail de l'élément de fraissage antérieur et transmet le mouvement de distribution de la semence.

I VANTAGGI SONO TANTI:



- Riduzione dei passaggi sul campo: in un solo passaggio si effettuano preparazione del terreno semina e compattamento
- Risparmio di tempo
- Economia di carburanti
- Rispetto del terreno nella sua struttura fisica e biologica
- Protezione da fenomeni erosivi
- Riduzione dei trattamenti chimici di diserbo
- Non necessita della pre-trinciatura degli eventuali residui colturali precedenti
- Può lavorare anche su terreni umidi, sconnessi o mal livellati
- La seminatrice è, all'occorrenza, rapidamente smontabile per mettervi sempre a disposizione una robustissima e versatile fresatrice per eseguire svariati altri lavori durante tutto l'anno con evidenti vantaggi di sfruttamento del mezzo e dell'investimento finanziario di acquisto

A RANGE OF ADVANTAGES:

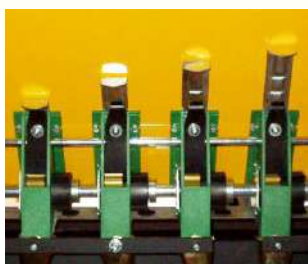


- Reduces the passages over the field: only one is necessary for soil preparation, seeding and packing
- Saves time
- Saves on fuel
- Respects the physical and biological structure of the soil
- Protects from erosion
- Reduces use of herbicides
- Does not require pre-chopping of previous crop residues
- Can work on damp, difficult to manage or poorly levelled fields
- The drill can be quickly disassembled to become a durable and versatile milling machine for other jobs to perform during the year, and that means using the system and the investment to its fullest potential

LES AVANTAGES SONT NOMBREUX:



- Réduction des passages sur le champ: en un seul passage sont effectuées la préparation du sol pour l'ensemencement et le compactage
- Gain de temps
- Économie de carburant
- Respecter du sol et sa structure physique et biologique
- Protection contre les phénomènes érosifs
- Réduction des traitements chimiques de désherbage
- Ne nécessite pas de pré-hachage des éventuels résidus des cultures précédents
- Utilisable aussi sur terrains humides, disjoints ou mal nivelés
- Le semoir est, si nécessaire, facilement démontable pour mettre à tout moment à disposition une fraise rotative robuste et polyvalente pour effectuer différents types de travaux tout au long de l'année, avec d'évidents avantages d'utilisations du moyen et de l'investissement financier d'achat



- L'apertura delle bocchette di uscita seme è regolabile singolarmente
- Opening of the seed discharge outlets can be individually regulated
- L'ouverture des bouches de sortie semence est réglable individuellement



- Regolazione manuale della dimensione del seme
- Manual regulation of seed size
- Réglage manuel de la dimension de la semence



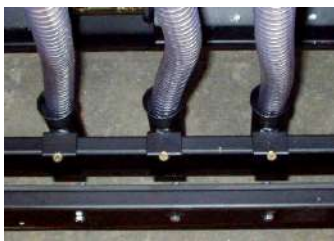
- Regolazione manuale dosaggio seme
- Manual regulation of seed batching
- Réglage manuel dosage semence



- Contaettari
- Hectare counter
- Compteur d'hectares



- Banda di interrimento seme
- Seed sowing band
- Bande d'enfouissement semence



- I tubi di guida del seme realizzati in polietilene trasparente permettono di vedere il passaggio del seme e sono regolabili in interasse orizzontale ed in altezza da terra
- Seed guide tubes are in transparent polyethylene to allow the view the seed flow. Their distance apart horizontally is adjustable, as their height from the ground
- Les tubes de guidage de la semence fabriqués en polyéthylène transparent permettent de contrôler le passage de la semence et sont réglables en entraxe horizontal en hauteur par rapport au sol



- Sistema di raffreddamento olio riduttore centrale (ACS)
- System of cooling oils reduction gearbox (ACS)
- Système de refroidissement huile réducteur (ACS)

- Attacco sollevamento 3 punto 2° categoria
- Three-point lifting hitch, 2nd cat
- Attelage levage 3 p. 2^{ème} cat

- Impianto idraulico regolazione profondità di lavoro e livello cofano
- Hydraulic system for regulating the working depth and hood level
- Système hydraulique réglage profondeur de travail ou niveau coffre

- Rullo livellatore compattatore
- Packing roller
- Rouleau niveleur compacteur

- Trasmissione moto distribuzione seme
- Seed distribution drive
- Transmission mouvement de distribution semence



ULTERIORI CARATTERISTICHE TECNICHE

- Attacco universale a 3 punti 2° categoria fisso centrale o laterale a seconda della larghezza di lavoro
- Attacco sollevatore a posizione variabile, fissa od oscillante per la compensazione dei dislivelli
- Trasmissione laterale a catena in bagno d'olio.
- Supporti rotore in bagno d'olio con speciali tenute in acciaio antiusura e labirinti protettivi
- Profondità di lavoro regolabile idraulicamente
- Cofano livellatore-convogliatore posteriore regolabile a comando idraulico e dotato di molle di pressione a taratura regolabile e con copertura in materiale antiadesivo
- Rotore disponibile in diverse versioni
- Predisposizione al montaggio nostro estirpatore anteriore mod. ELC - EPC
- Dotata di serie con relativo albero cardanico con frizione di sicurezza
- A richiesta coppia ruote di livello regolabili anteriori regolabili in altezza e posizione, disponibili anche gemellate
- A richiesta coppia dischi di convogliamento anteriori regolabili in altezza e inclinazione
- Trasmissione del moto alla distribuzione seme e agitatore con ruota esterna oscillante
- Sistema manuale di innesto-disinnesto del moto di distribuzione del seme
- A richiesta possono essere applicati i pannelli di segnalazione stradali
- A richiesta può essere applicata una barra posteriore di riporto delle luci di segnalazione stradale della trattrice
- Macchina costruita a norme CE e fornita con manuale uso e manutenzione e catalogo ricambi



OTHER TECHNICAL INFORMATION

- 3-point universal hitch, 2nd category, fixed at centre or side, depending on working width
- Adjustable-position lifter hitch, fixed or oscillating to compensate for difference in levels
- Chain side drive in oil bath
- Rotor supports in oil bath with special no-wear steel seals and protective labyrinths
- Working depth adjustable hydraulically
- Rear leveller-conveyor hood, adjustable hydraulically and fitted with pressure springs with adjustable setting and with cover in non-adhesive material
- Rotor available in many different versions.
- Provision for front mounting of grubber mod. ELC - EPC
- Standard equipped with relative universal joint with safety clutch
- On request, pair of anterior wheels of adjustable level in height and position, available also with twin wheels
- On request, pair of front conveyor discs adjustable in height and tilt
- Drive to seed distribution and mixer with oscillating external wheel
- Manual system of engaging-disengaging seed distribution drive
- On request, installation of road sign panels
- On request, installation of tailbar carrying tractor signal lights
- Machine built to CE standards, supplied with operation and maintenance manual and spare parts catalogue



AUTRES DÉTAILS TECHNIQUES

- Attelage universelle à 3 points 2^{ème} catégorie fixe centrale ou latérale en fonction de la largeur du travail
- Attelage élévateur à positions variables fixe ou oscillante pour la compensation des dénivellations
- Transmission latéral à chaîne dans bain d'huile
- Supports rotor dans bain d'huile avec joints spéciaux en acier anti-usure et labyrinthes du protection
- Profondeur du travail réglable, même hydrauliquement
- Coffre niveleur-convoyeur postérieur réglable, disponible avec commande hydraulique et doté des ressorts de pression réglables et avec couverture en matériau antiadhésif
- Rotor disponible en plusieurs versions
- Predisposition pour le montage de notre extirpateur antérieur mod. ELC - EPC
- Equipée de série avec arbre à cardan avec embrayage de sécurité
- A demandé couple de roues de niveau réglable antérieur réglable dans les hauteurs et positionne, disponibles aussi jumellent
- Sur demande couple de disques de convoyage antérieurs réglables en hauteur et inclinaison
- Transmission mouvement à la distribution semence et agitateur avec roue extérieur oscillante
- Système manuel d'activation-désactivation du mouvement de distribution de la semence
- Sur demande, des panneaux de signalisation routières peuvent être appliqués
- Sur demande, il est possible d'appliquer une barre postérieure de report des feux de signalisation routiers du tracteur
- Machine fabriquée selon les normes CE et fournie accompagnée du manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que de la liste des pièces de rechange

INFORMAZIONI TECNICHE - TECHNICAL INFORMATION - DONNÉES TECHNIQUES ET CARACTÉRISTIQUES

Larghezza di lavoro <i>Working width</i> <i>Dimensions de travail</i>	mt	ACP Combisem			ACS Combisem	
		2.45	2.65	3.05	2.55	3.05
Per Trattori HP - For tractors HP - Pour tracteurs CV		120 ↔ 150	120 ↔ 150	150 ↔ 180	150 ↔ 200	150 ↔ 200
Altezza totale - Total height - Hauteur total	cm	150			160	
Larghezza totale - Total width - Largeur total	cm	260	280	320	270	320
Lunghezza totale - Total length - Longueur total	cm	200			200	
Profondità max. - Depth max. - Profondeur max.	cm	20			20	
Peso circa max (senza seme) Approx weight (without seed) Poids total environ (sans semence)	Kg	1.600	1.650	1.750	1.770	2.000
n° utensili - n° tools - no. outils Z = Zappe - Hoes - Bêches L = Lame - Blades - Lames D = Denti - Teeth - Dents P = Puntoni - Spikes - Pointes		48 Z	52 Z	60 Z	72 Z	84 Z
		76 L	80 L	100 L	80 L	100 L
		40 D	44 D	52 D	42 D	52 D
		44 P	48 P	56 P	46 P	56 P
Tubi di semina - Seed tubes - Tubes des semences	n°	17/21	17/21	21/25	17/21	21/25
Capacità seme - Seed capacity - Capacité semence	Lt	330	330	405/900	330	405/900
Presa di forza - PTO - Prise de force • rpm - rpm - tours / m		1" 3/4 Z6 • 540/1.000			1" 3/4 Z20 • 1.000	
Rapporti cambio - Gearbox speeds - Boîte vitesses	n°	4			2 + 2	
Rullo packer - Packer roller - Rouleau packer Ø	mm	Ø 323			Ø 323 / Ø 406	

